



Sindacato Lavoratori Comunicazione

Comunicato Stampa

AD ALTRA VOCE

I traduttori editoriali in Italia: chi sono, come lavorano, di che cosa hanno bisogno

Roma, 6 dicembre 2013 - ore 9.30
Hotel dei Congressi, viale Shakespeare 29

Chi sono, come lavorano, di che cosa hanno bisogno i **traduttori editoriali** in Italia? Di questo si parlerà a Roma, venerdì 6 dicembre a partire dalle ore 9.30, presso l' Hotel dei Congressi in viale Shakespeare 29.

Dai dati emerge una forte preponderanza femminile: le donne sono l'81,5% dei traduttori intervistati. Il 55,5% del totale ha un'età compresa tra 25 e 39 anni, e il 59,3% afferma di percepire una retribuzione lorda annuale inferiore a 15mila €.

Non a caso, il focus sui traduttori sarà presentato in contemporanea con la Fiera romana della piccola e media editoria: da parte dei traduttori editoriali, infatti, è sempre più forte la richiesta di tutele adeguate e certezza dei diritti.

Dunque l'iniziativa, organizzata da **Slc Cgil** e **Strade** (Sindacato dei traduttori editoriali) si colloca nell'ambito dell'azione di Slc Cgil tesa all'inclusione dei lavoratori atipici nella contrattazione collettiva.

Il rapporto di ricerca "Dalla parte dei traduttori" sarà presentato da Florinda Rinaldini e Daniele Dieci dell'Ires Emilia Romagna: i dati sono stati raccolti dall'inchiesta, unica nel settore, che **Ires Emilia Romagna** ha realizzato sui precari dell'editoria, su scala nazionale, per il Sindacato dei Lavoratori della Comunicazione.

Programma

Introduce: **Daniele Petruccioli**, Segreteria nazionale STRADE (Sindacato Traduttori Editoriali)
Presentano il rapporto di ricerca "Dalla parte dei traduttori": **Florinda Rinaldini**, **Daniele Dieci**, IRES Emilia Romagna
Dibattito aperto, coordina: **Elisabetta Ramat**, SLC CGIL nazionale
Intervengono: **Davide Imola**, Responsabile Consulta delle professioni CGIL; **Massimo Cestaro**, Segretario generale SLC CGIL; lavoratori del settore e rappresentanti sindacali territoriali e nazionali.
Conclude: **Elena Lattuada**, Segretaria nazionale CGIL

Roma, 3 Dicembre 2013

SLC-CGIL Piazza Sallustio 24 – 00187 Roma
Tel. 06 4204 8204 Fax 064824325

Sito internet <http://www.slc-cgil.it> e-mail: segreteria.nazionale@slc.cgil.it